

185

Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 26.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Montag, 10. October 1864.

LUNDI, 10 octobre 1864.

Röniel. Großh. Beschluß vom 7. October 1864, durch welchen der Tag der Eröffnung der ordentlichen Session der Ständeverammlung von 1864 festgesetzt wird.

Arrêté royal grand-ducal du 7 octobre 1864, portant fixation de jour pour l'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1864.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Art. 72 der Verfassung;

Vu l'art. 72 de la Constitution;

Nach Einsicht der Art. 1 und 2 des Reglements der Ständeverammlung;

Vu les art. 1 et 2 du règlement pour l'Assemblée des États;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Einsicht der Conseilsberatung der Regierung;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, et vu la délibération prise par le Gouvernement en conseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Die Eröffnung der ordentlichen Session der Ständeverammlung von 1864 ist auf Mittwoch den 26. October c. festgesetzt.

L'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1864 est fixée au mercredi, 26 octobre courant.

Art. 2.

Art. 2.

Unser Staatsminister, Präsident der Regierung,

Notre Ministre d'État, Président du Gouverne-

1.

26

186

ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses, welcher
in's „Memorial“ eingerückt werden soll, beauftragt.

Sœstdyck, den 7. October 1864.

Für den König-Großherzog:
Dessen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der Staatsminister, Durch den Prinzen:
Präsident der Regierung, Der Secretär,
Baron W. de Tornaco. G. d'Olimart.

ment est chargé de l'exécution du présent arrêté,
qui sera inséré au *Memorial*.

Sœstdyck, le 7 octobre 1864.

Pour le Roi Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Ministre d'Etat, Par le Prince:
Président du Gouvernement, Le Secrétaire,
Baron W. de Tornaco. G. d'Olimart.